

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
B3J 3C9

<b>Title - Sujet</b> CH146 QL5 AVIONICS TECH. ELEARNING	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W3999-13M655/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W3999-13-M655	<b>Date</b> 2012-09-10
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-218-8755	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-2-69137 (218)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2012-09-20</b>	<b>Time Zone</b> Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Figueredo, Laila	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal218
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 496-5353 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> (type or print) <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation

W3999-13M655/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W3999-13-M655

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

HAL-2-69137

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal218

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**La modification 001 a été créée pour traiter des points suivants :**

(1) Fournir des réponses aux questions des soumissionnaires

**Question 1 :**

Y a-t'il un titulaire qui effectue ce travail ou un fournisseur titulaire qui offre des services semblables présentement, ou dans le passé?

**Réponse 1 :**

Le Ministère de la Défense nationale (DND) sont présentement en contrat avec trois entreprises différentes qui mettent au point des cours électroniques pour la 2 e Division aérienne du Canada. Dans le passé, DND ont eu des contrats avec plusieurs autres entreprises pour l'élaboration de cours électroniques.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**